

Cuộn vi đi ô này giải thích thủ tục cần thiết khi Người khởi kiện tự đại diện để xin Toà Chi phí tái xét hoá đơn của luật sư của mình.

Nếu quý vị không hài lòng với hoá đơn của luật sư, trước tiên quý vị hãy thảo luận vấn đề này với luật sư của mình. Nếu không thể giải quyết vấn đề này, quý vị có thể:

- Yêu cầu Ủy ban Dịch vụ Luật pháp tái xét hoá đơn này,
- Hoặc, khởi kiện ở Toà Chi phí, trực thuộc Toà Thượng thẩm Victoria.

Việc quý vị nộp đơn ở đâu để xin tái xét phụ thuộc vào:

- số tiền của hoá đơn
- số tiền tranh chấp
- và lần đầu tiên quý vị yêu cầu luật sư đại diện cho mình là khi nào.

Hãy đọc phần hướng dẫn về các lựa chọn cho quý vị trên mạng của chúng tôi:  
*Yêu cầu tái xét hoá đơn của luật sư.*

Thông thường, quý vị có 12 tháng kể từ ngày quý vị nhận được hoá đơn cuối cùng của luật sư để nộp đơn xin tái xét ở Toà Chi phí.

Hãy lưu ý - Luật sư của quý vị có thể khởi kiện ở Toà Chi phí, hoặc kiện quý vị ở một toà án khác, nếu quý vị không trả hoá đơn đúng hạn.

Các vụ kiện ở Toà Thượng thẩm có thể rất tốn kém.

Quý vị cần phải trả án phí vào các giai đoạn khác nhau, trừ phi quý vị được miễn trả án phí.

Sau khi tái xét, nếu Toà Chi phí giảm bớt hoá đơn của luật sư từ 15 phần trăm trở lên, thì Toà có thể ra lệnh cho luật sư phải trả chi phí của quý vị.

Nếu hoá đơn của luật sư không được giảm bớt ở mức này, Toà Chi phí có thể ra lệnh cho quý vị phải trả chi phí của luật sư.

Hãy cẩn thận, các chi phí này có thể rất lớn.

Việc tái xét hoá đơn của luật sư ở Toà Chi phí thường theo các giai đoạn như sau:

**Giai đoạn 1, Điền “Mẫu Thông tin Thẩm định Chi phí Quy định cho Nghề Luật sư” lấy tại trang mạng của chúng tôi.**

Email mẫu đã hoàn tất tới  
Costs.Court@SupremeCourt.vic.gov.au

Hãy đảm bảo cung cấp mọi thông tin cần thiết

Một Nhân viên Phòng lục sự sẽ gửi email cho quý vị về ngày giờ quý vị cần tới dự phiên tòa đầu tiên ở Toà Thượng thẩm gọi là “phiên điểm danh”

Điền ngày giờ của phiên điểm danh vào mẫu Trát đòi hầu toà phiên Thẩm định mà Toà đã cung cấp cho quý vị. Có thể lấy mẫu thẩm định từ trang mạng của chúng tôi.

Hãy nộp qua Redcrest, trát đòi hầu toà đã hoàn tất của quý vị và một bản hoá đơn đòi nợ (bill) hay hoá đơn thanh toán (invoice) của luật sư nếu quý vị không có hoá đơn đòi nợ. Quý vị nên gửi cả email của Toà mà quý vị nhận được.

Một khi Redcrest chấp nhận trát đòi hầu toà, họ sẽ gửi trát tới địa chỉ email quý vị đã đăng ký với Redcrest. Trát đòi hầu toà sẽ có con dấu của Toà và ngày giờ quý vị sẽ tới dự phiên điểm danh.

## **Giai đoạn 2 - Tổng đạt giấy tờ của quý vị cho người luật sư**

Tổng đạt trát đòi hầu toà phiên Thẩm định và hoá đơn của luật sư tận tay cho người luật sư hoặc tại văn phòng của họ.

## **Giai đoạn 3 - Đến dự phiên điểm danh**

Phiên tòa đầu tiên gọi là phiên điểm danh, khi đó Toà sẽ ban hành án lệnh để tiến hành vụ kiện.

Tại phiên điểm danh, quý vị sẽ được ấn định ngày cho sự kiện tiếp theo ở toà, hoặc là buổi hoà giải hoặc là phiên tòa gọi là phiên thẩm định.

Thông thường các vụ được cho vào danh sách hoà giải khi cả hai bên đều có luật sư đại diện.

Nếu quý vị là người khởi kiện tự đại diện, nhiều khả năng là vụ của quý vị sẽ được cho vào danh sách phiên thẩm định.

## **Giai đoạn 4 - Đến dự phiên hoà giải nếu Toà ra lệnh như vậy.**

Phiên hoà giải là cuộc thảo luận bảo mật giữa hai bên với sự giúp đỡ của nhân viên hoà giải độc lập có chuyên môn.

Toà sẽ nói cho quý vị biết nếu quý vị cần tham dự phiên hoà giải.

Dù quý vị tham dự phiên hoà giải hay phiên thẩm định, nếu quý vị tranh cãi những khoản cụ thể trong hoá đơn liệt kê từng khoản, quý vị phải nộp cho Toà, và tổng đạt cho luật sư Thông báo Phản đối. Đó là giấy tờ ghi rõ quý vị phản đối các khoản cụ thể trong hoá đơn đòi trả chi phí và giải thích ngắn gọn tại sao quý vị phản đối các khoản này.

Nộp và tổng đạt giấy tờ này ít nhất bảy ngày trước phiên hoà giải hay thẩm định hoặc theo đúng lệnh Toà.

## **Giai đoạn 5 - Đến dự phiên thẩm định**

Nếu quý vị tham dự phiên hoà giải ở Giai đoạn 4, và không giải quyết được vụ việc, thông thường Toà sẽ ra lệnh cho quý vị đến dự phiên thẩm định.

Hoặc có thể quý vị ra thẳng phiên thẩm định sau phiên điểm danh.

Phiên thẩm định là nơi quý vị trình bày lý lẽ của mình cho Toà nghe dựa trên tờ Thông báo Phản đối.

Có một số điều quý vị có thể làm để chuẩn bị cho phiên thẩm định:

- Xem các cuộn vi đi ô trên trang mạng của chúng tôi về việc chuẩn bị cho phiên tòa và tới tòa.
- Làm quen với bất kỳ giấy tờ gì mà người luật sư đã gửi cho quý vị trong thời gian quý vị sử dụng dịch vụ của họ
- Nếu phản đối các khoản cụ thể, hãy mang đến phiên tòa bản sao các email, thư từ hay những giấy tờ liên quan đến các khoản đó
- Chuẩn bị trình bày lý lẽ cho Tòa
- Hãy đọc các quy định và luật liên quan

Trong phiên thẩm định, viên chức tư pháp sẽ đưa ra phán quyết về từng khoản bị phản đối trong hoá đơn đòi trả chi phí sau khi nghe lý lẽ từ cả hai phía.

Khi kết thúc phiên thẩm định, viên chức tư pháp cũng sẽ phán quyết về việc ai phải trả chi phí cho phiên thẩm định.

Nếu không hài lòng về kết quả này, quý vị có 14 ngày để yêu cầu tái xét phán quyết.

Để có thêm chi tiết về việc yêu cầu tái xét hoá đơn của luật sư, hãy xem hướng dẫn tại trang mạng của chúng tôi: Yêu cầu tái xét hoá đơn của luật sư.

Quý vị cũng có thể liên lạc với Nhân viên Điều phối Người khởi kiện tự đại diện để thảo luận hoàn cảnh của mình. Trên trang mạng của chúng tôi có đủ chi tiết liên lạc.